

01 功能操作说明

Operation 機能操作説明
기능 작동 설명

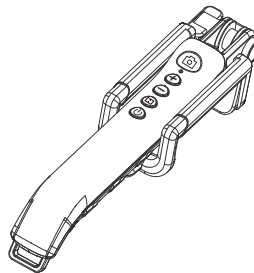
第一步

长按春蝉助拍器开机按键，灯显示蓝色为开机状态，闪烁表示助拍器进入蓝牙配对模式。

Step 1
Long press Chunchan selfie stick start key. If indicator is blue, the device starts up. If it flashes, it means the selfie stick enters Bluetooth pairing mode.

ステップ1
春の蝉セルフタイマーの撮影開始スイッチを押して、指示ランプが青くなると、スイッチがオンになり、点滅するならば、セルフタイマーはブルートゥースマッチモードに入ります。

제1단계
춘의 촬영 보조기 켜기 버튼을 길게 누르면 표시등이 불루로 점등하고 켜진 상태가 되며 깜박이면 촬영 보조기가 블루투스 매칭 방식에 진입하였음을 표시한다.



02 功能操作说明

Operation 機能操作説明
기능 작동 설명

第二步

开启手机蓝牙功能进入搜索状态出现“Dispho”，在手机点击“Dispho”则进入自动配对连接，连接成功后，助拍器按键蓝色闪烁灯熄灭。

Step 2
Turn on phone Bluetooth function to enter search mode, "Dispho" appears. Click "Dispho" on the phone to enter automatic pairing. After successful pairing, blue flashing indicator on the selfie stick is off.

ステップ2
携帯のブルートゥース機能が検索状態に入ったら「Dispho」が出る。携帯で「Dispho」をクリックして自動マッチングに入り、成功につながってから、セルフタイマーボタンの青い点滅ランプは消える。

제2단계
휴대폰 블루투스 기능을 켜고 검색 상태에서 "Dispho"가 나타나면 휴대전화의 "Dispho"를 클릭하여 자동으로 매칭 연결된 후 촬영 보조기 버튼은 불루 깜박이지 않고 꺼진다.

温馨提示：手机连接成功后5-10分钟不进行任何操作，助拍器将进入休眠状态，当需要重新使用时需短按拍照键即可，若助拍器所配对的手机超出蓝牙覆盖范围（一般为10米）则不可进行拍照。
Tips: if there is no operation within 5-10 minutes after phone is connected successfully, selfie stick will enter dormant state. To reuse the device, you only need to short press camera key. If the phone paired with selfie stick is beyond Bluetooth coverage (10 meters in general), photograph function is not available.
ご注意：携帯が成功に繋がってから5-10分間になってなんの操作もしない場合、セルフタイマーは休眠の状態に入る。改めて使用する時、撮影スイッチを短く押せば使用できる。もし、セルフタイマーとマッチした携帯はブルートゥースカバーの範囲（普通は10メートル）を超えたと確認できなくなる。
권장사항：휴대폰이 연결 성공된 후 5-10분간 작동하지 않으면 촬영 보조기는 수면 상태가 되며 다시 사용할 경우, 촬영 버튼을 짧게 누르면. 만약 촬영 보조기와 연결된 휴대전화의 블루투스 커버 범위를 (일반적으로 10m)를 초과하면 촬영할 수 없다.

03 功能操作说明

Operation 機能操作説明
기능 작동 설명

第三步

先把手机支架旋转270度，然后用手握住两端，轻轻将伸缩杆一节节拉开。

Step 3
Rotate the mobile clip for 270 degrees and then hold the two sides of the monopod to stretch slowly step by step.

第三步
先把手机支架旋转270度，然后用手握住两端，轻轻将伸缩杆一节节拉开。

第四步
将手机安装到手机支架上后，打开安装好的APP拍照软件（Dispho Shutter），即可进行拍照模式，用手指轻轻触摸拍照拍照圈即可进行拍照（每拍照一次蓝色指示灯会闪烁一次）。

Step 4
Install mobile phone on the stand, and then click the installed APP camera software (sonic shutter) to start shooting mode; use a finger to slightly touch the shooting assistant to take a picture (blue indicator light will flicker once every time when shooting is conducted.)

第四步
将手机安装到手机支架上后，打开安装好的APP拍照软件（Dispho Shutter），即可进行拍照模式，用手指轻轻触摸拍照拍照圈即可进行拍照（每拍照一次蓝色指示灯会闪烁一次）。

第五步
先把手机支架弯到一定的程度，然后用手握住伸缩杆尾部，用大拇指压住尾部尾部，另一端连接头部顶部到硬物体，让伸缩杆一节节逐渐收缩到一起。

Step 5
Rotate the mobile back and hold the bottom of the extension holder and press it with your thumb. Make the other side of the holder up to the hard part then draw it back slowly.

第五步
先把手机支架弯到一定的程度，然后用手握住伸缩杆尾部，用大拇指压住尾部尾部，另一端连接头部顶部到硬物体，让伸缩杆一节节逐渐收缩到一起。

第六步
将手机支架向前方方向旋转270度视图，然后用手握住伸缩杆一端，慢慢将伸缩杆一节一节慢慢收缩到一起。

Step 6
Draw back the mobile clip for 270 degrees follow the arrow. Carry mobile clip to the front direction and rotate it 270 degrees. Then hold the bottom of the extension holder and press it with your thumb. Make the other side of the holder up to the hard part then draw it back slowly.

第六步
将手机支架向前方方向旋转270度视图，然后用手握住伸缩杆一端，慢慢将伸缩杆一节一节慢慢收缩到一起。

04 功能操作说明

Operation 機能操作説明
기능 작동 설명

第四步

将手机安装到手机支架上后，打开安装好的APP拍照软件（Dispho Shutter），即可进行拍照模式，用手指轻轻触摸拍照拍照圈即可进行拍照（每拍照一次蓝色指示灯会闪烁一次）。

Step 4
Install mobile phone on the stand, and then click the installed APP camera software (sonic shutter) to start shooting mode; use a finger to slightly touch the shooting assistant to take a picture (blue indicator light will flicker once every time when shooting is conducted.)

第五步
先把手机支架弯到一定的程度，然后用手握住伸缩杆尾部，用大拇指压住尾部尾部，另一端连接头部顶部到硬物体，让伸缩杆一节节逐渐收缩到一起。

Step 5
Rotate the mobile back and hold the bottom of the extension holder and press it with your thumb. Make the other side of the holder up to the hard part then draw it back slowly.

第六步
将手机支架向前方方向旋转270度视图，然后用手握住伸缩杆一端，慢慢将伸缩杆一节一节慢慢收缩到一起。

Step 6
Draw back the mobile clip for 270 degrees follow the arrow. Carry mobile clip to the front direction and rotate it 270 degrees. Then hold the bottom of the extension holder and press it with your thumb. Make the other side of the holder up to the hard part then draw it back slowly.

第七步
将手机支架向前方方向旋转270度视图，然后用手握住伸缩杆一端，慢慢将伸缩杆一节一节慢慢收缩到一起。

Step 7
Draw back the mobile clip for 270 degrees follow the arrow. Carry mobile clip to the front direction and rotate it 270 degrees. Then hold the bottom of the extension holder and press it with your thumb. Make the other side of the holder up to the hard part then draw it back slowly.

WS-SQB928

春蝉助拍器使用说明书

Operation Instructions for Chunchan Selfie Stick

春の蝉セルフタイマー取扱書

춘선 촬영 보조기 사용 설명서



05 功能操作说明

Operation 機能操作説明
기능 작동 설명

第五步

先把手机支架弯到一定的程度，然后用手握住伸缩杆尾部，用大拇指压住尾部尾部，另一端连接头部顶部到硬物体，让伸缩杆一节节逐渐收缩到一起。

Step 5
Rotate the mobile back and hold the bottom of the extension holder and press it with your thumb. Make the other side of the holder up to the hard part then draw it back slowly.

第五步
先把手机支架弯到一定的程度，然后用手握住伸缩杆尾部，用大拇指压住尾部尾部，另一端连接头部顶部到硬物体，让伸缩杆一节节逐渐收缩到一起。

第六步
将手机支架向前方方向旋转270度视图，然后用手握住伸缩杆一端，慢慢将伸缩杆一节一节慢慢收缩到一起。

Step 6
Draw back the mobile clip for 270 degrees follow the arrow. Carry mobile clip to the front direction and rotate it 270 degrees. Then hold the bottom of the extension holder and press it with your thumb. Make the other side of the holder up to the hard part then draw it back slowly.

第六步
将手机支架向前方方向旋转270度视图，然后用手握住伸缩杆一端，慢慢将伸缩杆一节一节慢慢收缩到一起。

第七步
将手机支架向前方方向旋转270度视图，然后用手握住伸缩杆一端，慢慢将伸缩杆一节一节慢慢收缩到一起。

Step 7
Draw back the mobile clip for 270 degrees follow the arrow. Carry mobile clip to the front direction and rotate it 270 degrees. Then hold the bottom of the extension holder and press it with your thumb. Make the other side of the holder up to the hard part then draw it back slowly.

第七步
将手机支架向前方方向旋转270度视图，然后用手握住伸缩杆一端，慢慢将伸缩杆一节一节慢慢收缩到一起。

LED灯名及定义

LED and the function
LEDランプ名称とその定義
LED명칭 및 정의



- iOS 系統可在 App Store 搜索 “Dispho Shutter” 安裝下載。Android 系統可在安華市場搜索 “Dispho Shutter” 安裝下載。安裝完成可實現以下功能：
- 用手指輕輕觸摸拍照位置可實現拍照功能
- 按下縮進鍵 (+) 與伸展鍵 (-) 可實現縮進功能
- 按下“m” 鍵可實現前後攝像頭切換。同時長按“ ” 鍵可實現縮進功能。
- iOS system allows search for “Dispho Shutter” in App Store, download and install it. After successful installation, the following functions are available:
- Touch camera key gently to take photos.
- Press focus key (+) or (-) to adjust focal length.
- Press “m” key will switch between front and rear cameras. Long press “m” key, you may record videos.
- Los 시스템은 App Store에서 “Dispho Shutter”를 다운로드하여 다운로드할 수 있습니다. Android 시스템에서는 Android 시장에서 “Dispho Shutter”를 검색하여 다운로드하여 다운로드하고, 성공적으로 설치하면 다음 기능을 실현할 수 있습니다.
- 指で撮影位置を軽くタッチして、撮影機能を実現できる。
- フォーカスキー (+) とフォーカスキー (-) を押して、焦点距離調整機能を実現できる。
- 「m」スイッチを押して、前後のカメラの切り替えを実現できる。同時に「m」スイッチを長押しして撮影の機能を実現できる。
- iOS 시스템은 App Store에서 “Dispho Shutter”를 검색하여 다운로드할 수 있습니다. Android 시스템은 안드로이드 시장에서 “Dispho Shutter”를 검색하여 다운로드할 수 있습니다. 설치 완료 후 이하의 기능을 실현한다.
- 손가락으로 촬영 위치를 가볍게 눌러 촬영 기능을 실현한다.
- 포컬 버튼 (+) 또는 포컬 버튼 (-) 을 눌러 초점 조절 기능을 실현한다.
- “m” 버튼을 눌러 인후 카메라를 교체하여 또한 “m” 을 길게 눌러 비디오 촬영 기능을 실현한다.

产品参数

Specification 製品パラメータ
제품 파라미터

电池参数： 电池容量：65mAh 待机时间：3天 工作时间：20H 充电电压：5V 输入电流：120MA 充电时间：0.5H 充电次数：≥300	Battery parameters: Battery capacity:65mAh Standby time: 3 days Working time: 20H Charging voltage: 5V Input current: 120MA Charging time: 0.5H Charging times: ≥300	バッテリーパラメータ： バッテリー容量： 65mAh スタンドバイ時間： 3日間 動作時間：20H 充電電圧：5V 入力電流：120MA 充電時間：0.5H 充電回数：≥300	배터리 파라미터： 배터리 용량: 65mAh 대기 시간: 3일 작동 시간: 20H 충전 전압: 5V 입력 전류: 120MA 충전 시간: 0.5H 충전 횟수: ≥300
产品参数： 产品重量：130G 拉伸长度：73CM 材质：不锈钢 包装尺寸： 240x80x40mm	Product parameters: Product weight :130G Length: 73CM Material: stainless steel Packing dimension: 240x80x40mm	製品パラメータ： 製品重量 :130G 長さ: 73CM 材質: ステンレススチール パッケージサイズ: 240x80x40mm	제품 파라미터： 제품 중량: 130G 길이: 73CM 재질: 스테인리스강 포장 크기: 240x80x40mm

产品维修记录

Product maintenance record 製品修理記録 제품 수리 기록

送修日期 Maintenance date 修理時間 수리 일자	维修机构 Maintenance agency 修理機構 수리 기구	故障描述 Problem description 故障叙述 고장 서술	维修描述 Maintenance description 修理叙述 수리 서술	维修人 Maintainer 修理者 수리인

The statements should be displayed in the user manual:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

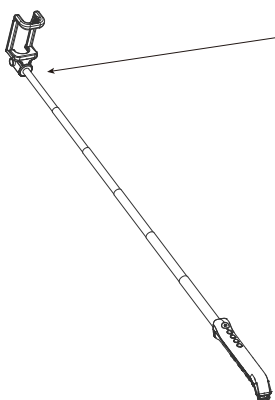
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

保修卡

Warranty Card 保証書 보증 카드



温馨提示:

一体式助拍器手机支架与五金杆连接处最大承受力为:5KG
Kindly reminder:
maximum bearing capacity at the joint between the integrated camera assistant phone stand and the hardware rod: 5kg
ヒント：一体型撮影補助装置の携帯電話ブラケットと金物ロッドとの接続部が耐えられる最大力:5KG
친절히 제시된 바디는 핸드폰 스틱 지지대와 금속 봉 연결부 최대 허용 마중: 5KG